



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/Sub.1/58/L.31
22 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению

и защите прав человека

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 6 d) повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

НОВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-н Салама,
г-н Саттар и г-н Шериф: проект резолюции

2006/... Защита гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, соответствующими договорами о правах человека и нормами международного гуманитарного права, в частности Гаагскими конвенциями 1899 и 1907 годов о законах и обычаях сухопутной войны, закрепляющими основополагающий принцип, согласно которому воюющие не пользуются неограниченным правом в выборе средств нанесения вреда неприятелю, и запрещающими нападение на гражданское население и гражданские объекты,

напоминая об обязательствах Высоких Договаривающихся Сторон Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к ним, включая, в частности, обязательство соблюдать и обеспечивать соблюдение их положений в любых обстоятельствах,

ссылаясь также на то, что в любых обстоятельствах человек продолжает находиться под защитой принципов гуманизма и требований общественного сознания,

подчеркивая, что право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и укрепляют друг друга,

памятуя о своей ответственности за изучение и извлечение уроков из ситуаций в конкретных странах с целью выявления лакун в системе защиты и мониторинга прав человека в мирное время, а также в период вооруженных конфликтов,

1. *рекомендует* Совету по правам человека предложить Генеральной Ассамблее призвать государства-члены рассмотреть вопрос о проведении совещания Высоких Договаривающихся Сторон Женевских конвенций от 12 августа 1949 года с целью рассмотрения возможных вариантов обширного мониторинга за соблюдением их обязательств в соответствии с нормами международного гуманитарного права и права прав человека, применимыми во время вооруженных конфликтов, включая, в частности, Конвенцию о правах ребенка;

2. *рекомендует также* провести региональное подготовительное совещание экспертов с целью представления конференции Высоких Договаривающихся Сторон информации об уроках, извлеченных из недавних конфликтов как национального, так и международного характера в различных частях мира, а также предложений о способах устранения лакун в системах защиты и мониторинга;

3. *рекомендует далее* всем сторонам в вооруженных конфликтах соблюдать гуманитарное перемирие в форме двухдневного прекращения огня в течение каждой недели с целью оказания гуманитарной помощи;

4. *вновь повторяет*, что право народа бороться против иностранной оккупации и агрессии и деятельность законных групп сопротивления следует осуществлять в рамках международного гуманитарного права и права прав человека и контролировать как публично, так и конфиденциально;

5. *просит* компетентные органы разработать руководящие принципы на основе опыта недавно учрежденных комиссий по проведению расследований и миссий по установлению фактов с целью внедрения культуры соблюдения обязательств и подотчетности на принципах профессионализма и объективности и предоставления государствам-членам надежных инструментов для проведения расследований в интересах пострадавших;

6. *решиительно призывает* уважать принцип нерушимости прав международных гражданских служащих, сотрудников гуманитарных организаций и других лиц, которые содействуют оказанию гуманитарной помощи во время вооруженных конфликтов, и обеспечивать соответствующий мониторинг;

7. *призывает* провести исследование понятий "военная необходимость" и "сопутствующий ущерб" в связи с защитой гражданских лиц;

8. *подчеркивает* важность проведения различия между ответственностью за нарушение прав человека, вытекающей из политического измерения соответствующего конфликта, и необходимостью обеспечения того, чтобы правозащитные структуры и органы не руководствовались политическими соображениями при реагировании на ситуации серьезных и грубых нарушений прав человека, особенно в тех случаях, когда такие нарушения могут расцениваться как геноцид, преступления против человечности или военные преступления;

9. *особо подчеркивает* необходимость того, чтобы соответствующие специальные процедуры в области прав человека и эксперты в области международного гуманитарного права проводили конструктивный диалог с целью обеспечения весомого вклада пересмотренных и реформированных механизмов по правам человека в дело защиты прав человека в мирное время, а также в период вооруженных конфликтов в координации с механизмами международного гуманитарного права;

10. *рекомендует* Совету по правам человека включить вопрос об обеспечении соблюдения прав человека в ходе вооруженных конфликтов в число своих приоритетных вопросов и в качестве постоянного пункта в свою повестку дня и руководствоваться в этой связи текущей деятельностью Подкомиссии.
